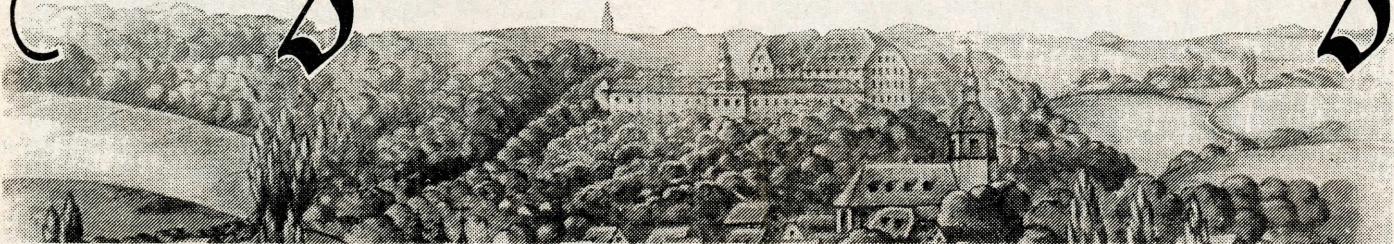


# Bergaer Zeitung



Amtsblatt für Berga an der Elster und Umgebung

Jahrgang 8

Freitag, den 12. Dezember 1997

Nummer 25



Allen Mitbürgerinnen  
und Mitbürgern

wünsche ich  
im Namen des Stadtrates  
für die Festtage

Freude,  
innere Ruhe und Frieden  
sowie im Jahre 1998  
Gesundheit, Erfolg  
und die Gabe,  
sich über alles,  
was Sie erreichen,  
zu freuen.

Ihr  
Klaus-Werner Jonas  
Bürgermeister



## Amtliche Bekanntmachungen

### Gebührenordnungssatzung für das Feuerwehrgerätehaus der Stadt Berga / Elster, Ortsteil Tschirma, Nr. 41 b

Aufgrund des § 19 Abs. 1 der Thüringer Kommunalordnung - ThürKO - vom 16.08.1993 (GVBl. S. 501), dem Gesetz zur Änderung der Thüringer Kommunalordnung vom 08.06.1995 (GVBl. S. 200) und dem Thüringer Kommunalabgabengesetz vom 7. August 1991 (GVBl. Nr. 17 S. 329) hat der Stadtrat der Stadt Berga / Elster in seiner Sitzung am 23.09.1997 folgende Gebührenordnungssatzung beschlossen:

#### § 1

##### Benutzungsgebühren

- Den Vereinen und der Stadt Berga stehen die Räume des 1. Obergeschosses unentgeltlich zur Verfügung, wenn dieselben nicht auf die Erzielung von Einnahmen gerichtet sind.
- Für die Benutzung der Räume des Feuerwehrgerätehauses im 1. Obergeschoß aus sonstigen Anlässen werden folgende Gebühren erhoben:
  - Familienfeiern für den ersten Tag ..... 100,00 DM  
für den zweiten und  
jeden weiteren Tag ..... 80,00 DM  
(Hochzeiten, Taufen, Geburtstage, Konfirmation, Jubiläum u. ä.)
  - Gruppen mit Küchenbenutzung pro Tag ..... 50,00 DM
  - Gruppen ohne Küchenbenutzung pro Stunde ..... 10,00 DM
- In den vorgenannten Beiträgen ist der Kostenersatz für Heizung, Strom, Wasser- und Kanalgebühren enthalten. In vorstehendem § 1 nicht geregelte Benutzungsgebühren werden von Fall zu Fall vom Stadtrat gesondert festgesetzt.  
Eine Ermäßigung oder ein Erlaß von Gebühren ist nur in Ausnahmefällen zulässig. Die Entscheidung hierüber trifft auf schriftlichen Antrag des Benutzers die Stadt.
- Abgabepflichtiger im Sinne dieser Satzung ist derjenige welcher die Benutzung beantragt. Mit der Benutzung entsteht die Benutzungsgebühr entsprechend der unter Abs. 2 genannten Gebühren. Die Benutzungsgebühren sind spätestens 8 Tage nach Benutzung fällig.

#### § 2

##### Inkrafttreten

Diese Gebührenordnungssatzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Berga/Elster, 11.12.1997  
gez. Jonas  
Bürgermeister

## Einladung

### zur Sitzung des Stadterneuerungs-, Bau- und Vergabeausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,  
hiermit laden wir Sie zur Sitzung des Stadterneuerungs-, Bau- und Vergabeausschusses der 2. Wahlperiode am

**Donnerstag, den 18.12.1997  
um 19.00 Uhr  
ins Klubhaus-Klubzimmer**

recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

##### TOP 1:

Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der Beschußfähigkeit und der ordnungsgemäßen Ladung zur Sitzung

##### TOP 2:

Auftragsvergaben hier: Beratung und Beschußfassung

a) Jugendklub

b) Rathaus

##### TOP 3:

Flächennutzungsplan Berga Teilplan II, Wolfersdorf

hier: Beratung und Beschußempfehlung zu den erforderlichen Änderungen

##### TOP 4:

Vorhaben- und Erschließungsplan „Am Alöschbach“

hier: Beratung und Beschußempfehlung zu den Stellungnahmen der TÖB

Mit freundlichen Grüßen

gez. Kracik

Ausschußvorsitzender

## Einladung

### zur 33. Stadtratssitzung der 2. Wahlperiode

Sehr geehrte Damen und Herren,  
hiermit laden wir Sie zur 33. Stadtratssitzung der 2. Wahlperiode am

**Dienstag, den 16.12.1997**

**um 19.00 Uhr**

**in der „Stadthalle“ Berga / Elster**

recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

##### TOP 1:

Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschußfähigkeit sowie der ordnungsgemäßen Ladung zur Sitzung

##### TOP 2:

Beschlußfassung des Protokolls der 32. Stadtratssitzung der 2. Wahlperiode

##### TOP 3:

Baumschutzsatzung

hier: Beschlußfassung

##### TOP 4:

Grundstücksangelegenheiten

Der TOP 4 findet unter Ausschluß der Öffentlichkeit statt.  
Mit freundlichen Grüßen

gez. Jonas

Bürgermeister

## Thüringer Verordnung

### zur Änderung der Festlegung des Wasserschutzgebiets in der Stadt Berga

**vom 03. September 1997**

Auf Grund des § 19 Abs. 1 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 12. November 1996 (BGBl. I S. 1695) und der § 28 Abs. 1, § 103 Abs. 3, § 105 Abs. 1 und § 130 Abs. 2 des Thüringer Wassergesetzes (ThürWG) vom 10. Mai 1994 (GVBl. S. 445), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes zur Änderung des Thüringer Wassergesetzes und des Thüringer Abwasserabgabengesetzes vom 19. Dezember 1995 (GVBl. S. 413), verordnet der Landrat des Landkreises Greiz:

#### Artikel 1

Der Beschuß des Kreistages Greiz über die Bestätigung von Trinkwasserschutzgebieten im Kreis Greiz für die Trinkwassergewinnung vom 22. Dezember 1975, Nr. 60-12/75, zuletzt geändert durch Artikel 1 der Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung des Wasserschutzgebiets in der Gemeinde Neumühle vom 10. Januar 1997, veröffentlicht im Amtsblatt des Landkreises Greiz, Nr. 1/97, S. 5, wird wie folgt geändert:

Die im Beschuß vom 22. Dezember 1975, Nr. 60-12/75, mit der Bezeichnung Trinkwasserschutzgebiet Wolfersdorf festgelegte Abgrenzung von Schutzzonen wird in der Stadt Berga, Gemarkungen Wolfersdorf, wie folgt geändert.

- Die Trinkwasserschutzzonen I bis III werden für die nachstehende Trinkwassergewinnungsanlage aufgehoben:

Trinkwassergewinnungsanlage

MTBI.-Nr.	Fassungs-Nr.	Art
5239	7	Tiefbrunnen

Bezeichnung

Tiefbrunnen

Wolfersdorf

Gemarkung

Wolfersdorf

- Die örtliche Lage der aufgehobenen Schutzzonen ergibt sich aus der als Anlage zu dieser Verordnung im Maßstab 1: 25000 veröffentlichten Übersichtskarte, in der die von der Aufhebung betroffene Fläche schraffiert, mit einer durchbrochenen Linie umrandet, dargestellt ist. Die Karte ist Bestandteil der Verordnung.

#### Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung im Amtsblatt des Landkreises Greiz in Kraft.

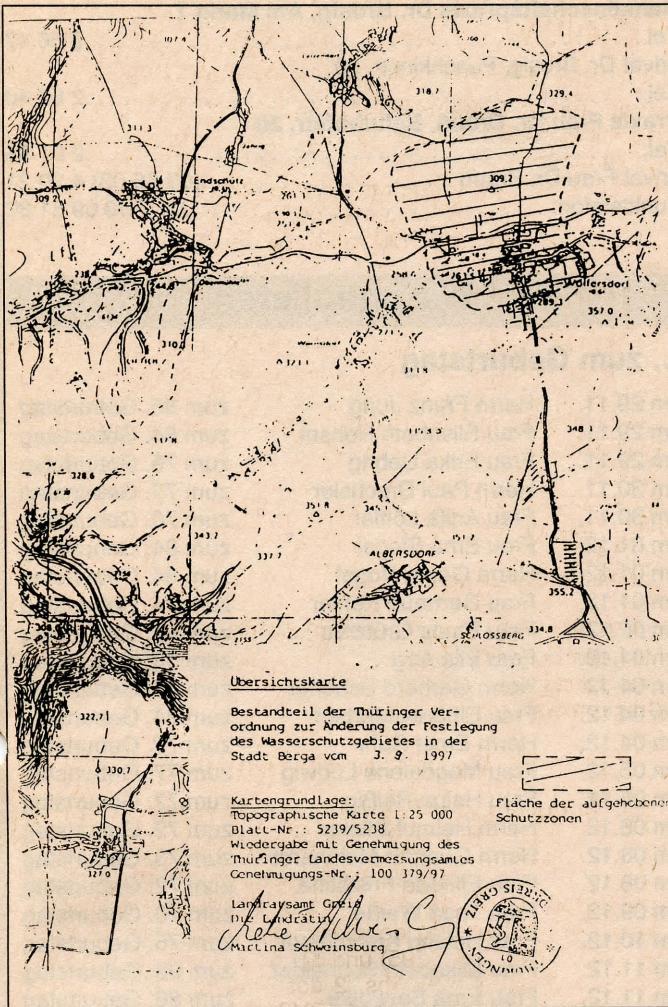
Greiz, den 03. September 1997

Landratsamt Greiz

Die Landräatin

Martina Schweinsburg

- Siegel -



- Die Trinkwasserschutzzonen I bis III werden für die nachstehende Trinkwassergewinnungsanlage aufgehoben:

Trinkwassergewinnungsanlage		
MTBL.-Nr.	Fassungs-Nr.	Art
5238	25	Tiefbrunnen I
5238	28	Tiefbrunnen
<b>Bezeichnung</b>		<b>Gemarkung</b>
<b>Tiefbrunnen I</b>		<b>Letzendorf</b>
<b>Tiefbrunnen II</b>		<b>Letzendorf</b>
<b>Tiefbrunnen III</b>		<b>Letzendorf</b>

- Die örtliche Lage der aufgehobenen Schutzzonen ergibt sich aus der als Anlage zu dieser Verordnung im Maßstab 1: 25000 veröffentlichten Übersichtskarte, in der die von der Aufhebung betroffene Fläche schraffiert, mit einer durchbrochenen Linie umrandet, dargestellt ist. Die Karte ist Bestandteil der Verordnung.

## Artikel 2

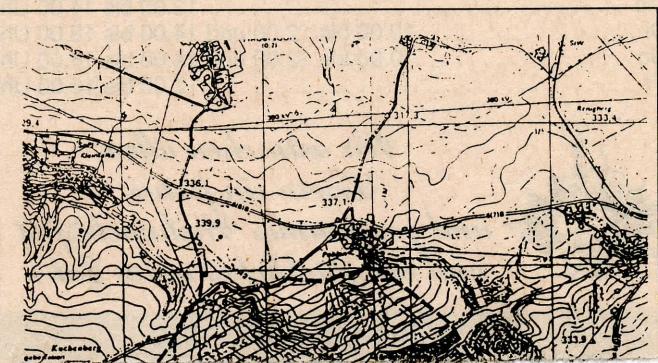
Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung im Amtsblatt des Landkreises Greiz in Kraft.

Greiz, den 10. November 1997

Landratsamt Greiz

Die Landrätin  
Martina Schweinsburg

- Siegel -



## Thüringer Verordnung

### zur Änderung der Festlegung des Wasserschutzgebietes in den Gemeinden Endschütz und Linda und der Stadt Berga

vom 10. November 1997

Auf Grund des § 19 Abs. 1 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 12. November 1996 (BGBl. I S. 1695) und der § 28 Abs. 1, § 103 Abs. 3, § 105 Abs. 1 und § 130 Abs. 2 des Thüringer Wassergesetzes (ThürWG) vom 10. Mai 1994 (GVBl. S. 445), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes zur Änderung des Thüringer Wassergesetzes und des Thüringer Abwasserabgabengesetzes vom 19. Dezember 1995 (GVBl. S. 413), verordnet der Landrat des Landkreises Greiz:

#### Artikel 1

Der Beschuß des Kreistages Gera über die Bestätigung von Wasserschutzzonen im Kreis Gera vom 25. September 1975, Nr. 34-8/75, zuletzt geändert durch Artikel 1 der Thüringer Verordnung zur Änderung der Festlegung des Wasserschutzgebietes in der Gemeinde Harth-Pöllnitz und der Stadt Weida vom 04 November 1997, veröffentlicht im Amtsblatt des Landkreises Greiz, Nr. 11/97, S. 98, wird wie folgt geändert:

Die im Beschuß vom 25. September 1975, Nr. 34-8/75 unter Nr. 21 mit der Bezeichnung Trinkwasserschutzone OT Letzendorf/Endschütz festgelegte Abgrenzung von Schutzzonen wird in den Gemeinden Endschütz, Gemarkungen Letzendorf und Endschütz, Linda, Gemarkung Pohlen, und der Stadt Berga, Gemarkung Wolfersdorf, wie folgt geändert:

## Informationen aus dem Rathaus

### Feiertags-Notdienst

Die Stadtverwaltung Berga bleibt in der Zeit vom  
24.12.1997 bis zum 02.01.1998  
geschlossen.

In dringenden Fällen kann unter der Telefon-Nummer  
**01 71 / 8 51 80 67**

ein Bereitschaftsdienst erreicht werden.

Ab Montag, 05.01.1998 sind die Ämter zu den bekannten Öffnungszeiten wieder besetzt.

**gez. Jonas**

Bürgermeister

### Bibliothek

#### Ferienveranstaltung für Kinder

##### „Weihnachten in der Bibliothek“

Eine besinnliche Stunde mit schönen Geschichten, Rätseln und Spielen rund um die Weihnachtszeit.

Alle Kinder, denen die Zeit bis zum Heiligabend zu lang wird, sind herzlich eingeladen.

Wann? 22.12., um 14.00 Uhr

Liebe Leser, zwischen Weihnachten und Neujahr sind wir zu den üblichen Öffnungszeiten für Sie da.

#### Öffnungszeiten

Mo .....	12.00 bis 14.00 Uhr
Di .....	10.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr
Do .....	10.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr .....	12.00 bis 16.00 Uhr



*Wir wünschen allen  
Lesern ein frohes  
und geruhiges Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr.*

### Bereitschaftsdienste

### Gemeinschaftspraxis Dr. Brosig, Am Markt 1

Tel.: ..... 2 56 47

privat Dr. Brosig, Puschkinstr. 20

Tel.: ..... 2 56 40

### Praxis Frau Dr. Braun, Bahnhofstr. 20

Tel.: ..... 2 07 96

privat Frau Dr. Braun ..... (03 66 03) 4 20 21

Funktelefon: ..... 01 71/8 09 61 87

## Wir gratulieren

### ... zum Geburtstag

am 29.11.	Herrn Franz Jung	zum 85. Geburtstag
am 29.11.	Frau Elisabeth Hensel	zum 84. Geburtstag
am 29.11.	Frau Erika Uebrig	zum 75. Geburtstag
am 30.11.	Herrn Paul Drechsler	zum 77. Geburtstag
am 30.11.	Frau Anita Löffler	zum 70. Geburtstag
am 01.12.	Frau Erna Siegel	zum 84. Geburtstag
am 01.12.	Herrn Georg Vogel	zum 84. Geburtstag
am 01.12.	Frau Gertraud Köhler	zum 74. Geburtstag
am 02.12.	Frau Paula Grützner	zum 84. Geburtstag
am 04.12.	Frau Ella Aug	zum 80. Geburtstag
am 04.12.	Herrn Gerhard Scheffer	zum 75. Geburtstag
am 04.12.	Frau Elfriede Mertsch	zum 74. Geburtstag
am 04.12.	Herrn Ernst Rühr	zum 72. Geburtstag
am 05.12.	Frau Magdalene Ludwig	zum 77. Geburtstag
am 06.12.	Frau Helga ReiBig	zum 72. Geburtstag
am 06.12.	Herrn Helmut Stieler	zum 72. Geburtstag
am 08.12.	Herrn Günther Meinhardt	zum 73. Geburtstag
am 08.12.	Frau Elfriede Fritzsche	zum 72. Geburtstag
am 09.12.	Frau Thea Weiße	zum 70. Geburtstag
am 10.12.	Frau Helene Kretschmer	zum 75. Geburtstag
am 11.12.	Frau Elisabeth Schneider	zum 93. Geburtstag
am 11.12.	Frau Erna Serwotke	zum 86. Geburtstag
am 12.12.	Frau Lieselotte Wolf	zum 79. Geburtstag
am 12.12.	Herrn Hans Krause	zum 77. Geburtstag

## Vereine und Verbände

### Arbeiterwohlfahrt

Weihnacht - ist die Zeit des Schenkens  
und des Aneinanderdenkens.

Freude zu geben - das Herz wird weit  
schöne beglückende Weihnachtszeit.



*Bei Tannenduft und Kerzenschein  
laden wir recht herzlich ein  
und grüßen Sie zur Weihnachtszeit  
in herzlicher Verbundenheit.*

Mit diesen Gedanken und Wünschen laden die Stadtverwaltung Berga und die Arbeiterwohlfahrt - Ortsverein Berga - alle Senioren und alle Mitglieder der AWO zur gemeinsamen Weihnachtsfeier am

Mittwoch, dem 17. Dezember, um 15.00 Uhr  
ins Klubhaus Berga ein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, um in Gemeinsamkeit einige  
schöne Stunden zu verbringen und uns auf das Fest des Lichtes vorzubereiten.





## Adventssingen

des AWO - Chores Berga,



## Adventssingen des AWO-Chores Berga

Wir möchten ganz herzlich zum 2. Adventssingen unseres Chores des Ortsvereines Berga am

Sonnabend, dem 20. Dezember 1997,  
um 15.00 Uhr in der Bergaer Kirche  
einladen.

Unser Chor möchte Sie mit besinnlichen Liedern zur Adventszeit auf das Weihnachtsfest einstimmen und zur Nachdenklichkeit und Verstehens untereinander anregen.

Die Sängerinnen und Sänger würden sich über eine rege Teilnahme freuen und erwarten Sie.

\*\*\*

Der Vorstand des Ortsvereines der Arbeiterwohlfahrt wünscht allen seinen Mitgliedern eine schöne Adventszeit, ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und für das kommende Jahr 1998 alles erdenklich Gute, Gesundheit und Zufriedenheit.

## Wanderverein Berga e.V.

### Vereinsweihnachtsfeier

Am Samstag, den 13.12.1997 findet unsere Vereinsweihnachtsfeier statt.

Beginn: 15:00 Uhr

Ort: Räume des BCV Berga

Ein Päckchen im Wert von 10,- DM ist mitzubringen.

**Schneider**

## FSV Berga-Abteilung Fußball

### A-Junioren 22.11.97

#### FSV Berga-Spielgemeinschaft Pöhlitz/Röpsen . . . . . 0:0

Wieder mußten sechs Spieler ersetzt werden, die in erster Linie arbeitsbedingt fehlten. Ein Dank deshalb besonders den drei Spielern der B-Junioren, für ihre Bereitschaft, oben auszuholen. Trotzdem war der FSV von Anfang an spielbestimmend und erarbeitete sich mehrere hochkarätige Chancen.

Pöhlitz/Röpsen sah bis zur Pause keinen Stich.

Leider versagten bei unseren Stürmern aber an diesem Tag die Nerven. Nach der Pause verflachte dann besonders das Spiel des FSV.

Es gab kaum noch nennenswerte Szenen zu verzeichnen. Erst fünf Minuten vor dem Ende krachte es dann wieder im wahrsten

Sinne des Wortes, als Christian Bergner aus spitzem Winkel den Pfosten traf. Im Anschluß daran hatte Pöhlitz/Röpsen seine beiden einzigen Chancen im ganzen Spiel. Dabei war auch etwas Glück auf Bergaer Seite.

#### FSV:

K. Tetzlaff, T. Grimm, N. Steiner, St. Grötsch, T. Fröhlich, U. Gerber, Y. Schneider, R. Lenk, Chr. Bergner, R. Rohde, Sh. Rehwald (ab 60. min T. König)

**L. S.**

### A-Junioren 29.11.97

#### Spielgem. Mohlsdorf/ Blau-Weiß Greiz-FSV Berga .0:5 (0:3)

Der FSV hatte erneut riesige Probleme eine spielfähige Mannschaft aufzustellen. Dieselben Schwierigkeiten hatte auch Mohlsdorf/Greiz und trat nur mit neun Spielern an.

Berga begann sehr konzentriert und spielte zeitweise Katz und Maus mit dem Gegner. Das frühe Abstaubertor (5. min) von Yves Schneider war dabei Wasser auf die Mühlen des FSV.

Bei etwas mehr Konzentration im Abschluß, wären sicher bis zur Pause noch einige Treffer mehr drin gewesen, als die beiden von Rico Lenk und Uli Gerber erzielten. Absoluter Negativhöhepunkt in der ersten Hälfte war das Ausrasten von Ronny Hoffrichter, der von Beginn an den sehr guten Schiedsrichter verbal attackierte und nach einer Zeitstrafe völlig berechtigt später die Rote Karte sah. Spieler und Trainer distanzierten sich einstimmig von dieser erneuten „Hirnlosigkeit“.

Nach den jeweils zweiten Treffern von Lenk und Schneider mußte das Spiel allerdings abgebrochen werden, da sich unser Gegner verletzungsbedingt auf sechs Spieler dezimiert hatte und damit nicht mehr spielfähig war. Der FSV bleibt auf alle Fälle weiter in der Spitzengruppe und erwartet am 14.12. um 10.30 Uhr den Spitzenreiter Niederpöllnitz in Berga.

#### FSV:

R. Heiroth, T. Grimm, Chr. Hofmann, St. Grötsch, T. Fröhlich, S. Böttger, R. Hoffrichter, R. Lenk, U. Gerber, N. Steiner, Y. Schneider

**L. S.**

### 30.11.1997 B-Jugend

#### Berga: Pöllwitz . . . . . 6: 4 (1: 2)

Ein glücklicher Sieg in diesem Heimspiel. Das Spiel mußte durch Personalprobleme mit vier C-Jugendspielern, die eine gute Leistung boten, bestritten werden. Der Gast ging schon früh in Führung und war auch danach überlegen. In dieser Druckphase gelang Frauenheim von der C-Jugend der Ausgleich. Postwendend, die Pöllwitzer Führung. Begünstigt durch Tormannfehler in der 2. Hälfte eine 4: 2 Führung für unsere Jungen. Die Tore erzielten wiederum Frauenheim, Mittenzwei und Günnel. Kurz vor dem Ende gelang Frauenheim sogar das 5:2. Durch taktische Unordnungskräfte kam der Gegner in der 75. und 79. Minute auf 5:4 heran. Das Endergebnis stellte Günnel mit seinem 2. Treffer nach Alleingang her. Obwohl spielerisch wenig zusammenlief, muß die Mannschaft für ihre kämpferische Leistung gelobt werden.

#### Aufstellung:

Strauß, Zöbisch, Günnel, Krause, Rausch, König, Weiße, Böhme, Fischer, Frauenheim, Mittenzwei, Hammer, Haubenreißer

## FSV Berga - Abteilung Kegeln

### Kreisliga Greiz

#### 9. Spieltag:

Auch der zweiten Heimniederlage ließ der FSV Berga einen Auswärtssieg folgen

Nach der Heimniederlage gegen Wünschendorf II gewann der FSV Berga durch eine geschlossene Mannschaftsleistung wieder auswärts - diesmal beim FV Zeulenroda II. Schon im ersten Durchgang gingen die Gäste durch den Mannschaftsbesten Karsten Sobolewski (423) und Uwe Linzner (367 Holz) mit 44 Kegeln auf der gepflegten, aber optisch nicht gerade schönen 4-Bahn-Anlage in Führung. Im mittleren Durchgang brachte der Zeulenrodaer Ersatzspieler Lauterlein mit 437 Holz Tagesbestleistung aufs Papier, doch Bergas „Aushilfskraft“ Rainer Pfeifer (389) und Heiko Albert (405 Holz) hielten gut dagegen. Das Punkte-Polster schmolz nur auf 39. Das erfahrene Finalpaar Jochen Pfeifer (406) und Rolf Rohn (396 Holz) ließ sich die Butter nicht mehr von Brot nehmen und sicherten dem FSV Berga im letzten Vorrundenspiel einen erneuten Auswärtserfolg.

**Endstand:**

FV Zeulenroda II 2339 Holz: 2386 Holz FSV Berga

**Einzelergebnisse des FSV:**

K. Sobolewski 423 Holz; U. Linzner 367 Holz; R. Pfeifer 389 Holz; H. Albert 405 Holz; J. Pfeifer 406 Holz; R. Rohn 396 Holz.

**10. Spieltag:****Mit Mannschaftsbestleistung zum fünften Auswärtssieg**

Einen erfolgreichen Rückrundenstart konnte der FSV Berga beim heimstarken SV Elstertal Bad Köstritz II verzeichnen. Auf der ebenfalls sehr gepflegten und gut bespielbaren Zweibahn-anlage verzeichneten die Bergaer mit 2462 Holz eine neue Saisonbestmarke und holte sich verdient zwei weitere, wichtige Auswärtspunkte. Startspieler Karsten Sobolewski (404) verlor zunächst 12 Holz, dann übertraf Uwe Linzner (405) erstmals in dieser Punktspielrunde die 400er- Marke und brachte die Gäste mit einem Punkt in Front. Durch die Klassleistungen von Thomas Linzner (415) und Heiko Albert (420 Holz) baute der FSV den Vorsprung auf 50 Kegel aus. Wer nun glaubte, daß das Spiel gelaufen wäre, wurde eines besseren belehrt. Gesundheitlich mehr angeschlagen, als er zunächst zugab, verspielte Rolf Rohn (366) gegen den besten Kostritzer Frank Grau (428 Holz) die Führung. So wurde es im Finale wieder einmal richtig spannend. 12 Punkte hatte Jochen Pfeifer gegen Routinier Klaus Löwe aufzuholen, nach 50 Wurf kamen aber 3 weitere hinzu. Nach dem Bahnwechsel drehte der Wolfersdorfer jedoch mächtig auf. 160 Holz in die Vollen auf 25 Wurf bedeutete wieder eine hauchdünne Führung. Mit 90 Abräumern setzte Jochen sogar noch ein's drauf, erzielte Bestmarke auf Bahn 2 und verfehlte den Gesamtbahrekord (455) nur um 3 Kegel. Die Gastgeber erkannten die tolle Leistung der Bergaer, nicht nur deren Tagesbesten an. Die Gäste feierten ihren Schlußstarter nach dem Spiel gebührend, denn nun kann man wieder erhobenen Hauptes auf die Tabelle schauen.

**Endstand:**

SV Elstertal Bad Köstritz II 2416 Holz: 2462 Holz FSV Berga

**Einzelergebnisse des FSV:**

K. Sobolewski 404 Holz; U. Linzner 405 Holz; T. Linzner 415 Holz; H. Albert 420 Holz; R. Rohn 366 Holz; **J. Pfeifer 452 Holz.**

**Tabelle:**

Platz	Mannschaft	Sp	Ges.-Holz	A-Lp	Punkte
1.	<b>FSV Berga</b>	10	23539	14356	14: 6
2	SV Wismut Seelingstädt	10	23819	12104	14: 6
3	FV Zeulenroda III	10	23567	9279	14: 6
4	TSV 1872 Langenwetzendorf	10	23469	11513	12: 8
5	TSG 1861 Hohenleuben	10	23350	9333	12: 8
6	SV Elstertal Bad Köstritz II	10	23714	11619	10:10
7	SV 1975 Zeulenroda	10	23718	14032	8:12
8	ThSV Wünschendorf II	10	23370	11421	8:12
9	FV Zeulenroda II	10	23280	11598	8:12
10	SV Chemie Greiz II	10	22122	11195	0:20

**Vereinspokal des KKV Greiz****Qualifikation zur 1. Runde****FSV Berga spielt überragenden Bahnrekord**

Ein aus Bergaer Sicht unglückliches Los erwischte die FSV - Kegelabteilung im Kreis-Kegel-Vereinspokal. Der Köstritzer Bernd Poser zog die Partien für die erste und die Qualifikations-Runde. Damit kam es bereits vor Runde Eins zum Duell FSV II - FSV I. Nun durfte die „Erste“ auch mal in Woltersdorf „auswärts“ kegeln und meisteerte diese Aufgabe mit Bravour. Mit 2409 Holz gab es für die „Zweite“ nicht nur eine Lehrstunde, ihr wurde sogar der Bahnrekord, der über ein Jahr Bestand hatte, abgenommen. Warum spielt die 1. Mannschaft nicht immer so? So platze wohl auch endlich bei Uwe Linzner der Knoten, seine 428 Holz bedeuteten neben Heiko Albert (410 Kegel) absolute Bestmarke. Karsten Sobolewski (399), Toni Kraus und Jochen Pfeifer (je 394 Holz) und Rolf Rohn (384 Kegel) komplettierten das hervorragende Mannschaftsergebnis. Bei einer eher durchwachsenen Leistung der 2. Vertretung war das Erreichen der 1. Pokalrunde nie gefährdet. Die Ergebnisse von Jürgen Hofmann (389), Horst Linzner (382) und Frank Winkler (380 Holz) waren zu wenig, um eine Pokalsensation zu schaffen, zumal Klaus Geßner (339) und Horst Semmler (346 Holz) wenig überzeugen

konnten. Nun geht es in der ersten Hauptrunde nach Merkendorf zu deren zweiten Mannschaft. Der FSV Berga III hat den Landesklassenvertreter TSV 1890 Waltersdorf zu Gast.

**Endergebnis:**

FSV Berga II 2207 Holz: 2409 Holz FSV Berga I

**Einzelergebnisse:**

**FSV II:** R. Pfeifer 371 Holz; F. Winkler 380 Holz; K. Geßner 339 Holz; H. Semmler 346 Holz; H. Linzner 382 Holz; **J. Hofmann 389 Holz.**

**FSV I:** **U. Linzner 428 Holz;** T. Kraus 394 Holz; K. Sobolewski 399 Holz; H. Albert 410 Holz; R. Rohn 384 Holz; J. Pfeifer 394 Holz.

Nachdem am Nicolaustag auch für die zweite und dritte Mannschaft des FSV Berga das Spieljahr 1997 zu Ende ging (Ergebnisse lagen bei Redaktionsschluß der „BZ“ noch nicht vor) finden am 13. und 14.12.97 noch die Vorläufe der Kreiseinzelmeisterschaften in den verschiedenen Altersklassen statt. Die Termine für die FSV-Teilnehmer:

**Senioren A:**

13.12.97 08.00 Uhr in Woltersdorf (mit Horst Linzner)

**Senioren B:**

13.12.97 11.00 Uhr in Langenwetzendorf (mit Horst Semmler)

**Junioren:**

13.12.97 14.00 Uhr in Zeulenroda (mit Toni Kraus, Michael Gogolin, Sven Lopens)

**Herren:**

14.12.97 13.00 Uhr in Auma (mit Rolf Rohn oder Jochen Pfeifer)

Die Endläufe finden am 20. und 21.12.97 statt.

Allen Teilnehmern des FSV Berga Gut Holz!



Zum Jahresende möchten sich die Kegler des FSV Berga vor allem bei seinen Sponsoren für die finanzielle und den oft zahlreichen Zuschauern für ihre moralische, zum Teil lautstarke Unterstützung danken. Wir hoffen, daß auch 1998 trotz vieler Höhen und Tiefen im ablaufenden Jahr der Spielbetrieb reibungslos abläuft. Einen Dank auch an Kegelbahnpächter Heiko Smektalla, der als inoffizieller Sponsor für einen fast problemlosen Verlauf der Saison 1996/97 bzw. der bisherigen 1997/98 sorgte. Allen Keglern, deren Familien sowie den Anhängern unseres Sports ein frohes Weihnachtsfest und viel Erfolg 1998, nicht nur auf der Kegelbahn! Gut Holz!

**Antennengemeinschaft Brunnenberg informiert!**

Der Vorstand der Antennengemeinschaft möchte hiermit alle Mitglieder bitten, den Jahresbeitrag für 1998, in Zeit vom 01.01.98 bis 31.03.98 auf das Konto- Nr.: 640557, bei der Sparkasse Gera-Greiz einzuzahlen. Auf Beschuß der Mitgliederversammlung vom 14.03.97, erhöht sich der jährliche Beitrag auf DM 50,00.

Weiterhin möchten wir alle Mitglieder, die aus Termingründen, an der Vollversammlung, am 14.03.97 nicht teilnehmen konnten, von den dort beschlossenen Statutänderungen in Kenntnis setzen. Folgende Punkte des Statutes wurden nach Abstimmung geändert:

- 1) Pkt. 8.3, zur Sicherstellung anfallender Betriebskosten wird der Jahresbeitrag auf DM 50,00 erhöht.
- 2) Pkt. 4.2.1 bei Ausscheiden aus der Gemeinschaft entfällt die Rückzahlung an das ausscheidende Mitglied.

**Der Vorstand**

## Kirchliche Nachrichten

### Weihnachtliche Bläsermusik

**Liebe Bergaer,**

zum traditionellen Weihnachtslieder-Blasen auf dem Markt in Berga lädt Sie der Posaunenchor Waltersdorf, der evang.-method. Kirche, am Samstag, dem 13. Dezember 1997, 14.30 Uhr, ganz herzlich ein.

Ebenfalls herzliche Einladung zur Christvesper am **Heilig abend, 14.30 Uhr** im Gemeindesaal der EmK in Berga, Aug.-Bebel-Str. 30, und zur Christmette am **1. Weihnachtstag**, 6.00 Uhr in der Kirche in Waltersdorf, am Mühlberg.

### Gottesdienst zu den Weihnachtstagen 1997

**Samstag, 20.12.1997**

16.15 Uhr hl. Beichte

17.00 Uhr Vorabendmesse zum 4. Adventssonntag

**Dienstag, 23.12.1997**

17.00 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 24.12.1997 - Heiligabend**

18.00 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 25.12.1997 - Hochfest der Geburt des Herrn - 1. Weihnachtstag**

08.30 Uhr Stationsgottesdienst

**Freitag, 26.12.1997 - Fest des hl. Erzmärtyrers Stephanus**

08.30 Uhr Hochamt

**Sonntag, 28.12.1997 - Fest der heiligen Familie**

08.30 Uhr hl. Messe

**Dienstag, 30.12.1997**

17.00 Uhr Stationsgottesdienst

**Mittwoch, 31.12.1997**

16.00 Uhr Stationsgottesdienst

**Donnerstag, 01.01.1998 - Hochfest der Gottesmutter Maria**

08.30 Uhr Hochamt

**Samstag, 03.01.1998**

17.00 Uhr Vorabendmesse

Ein gesegnetes Weihnachtsfest wünschen

**Pfarrer W. Hesse und**

**Gem. ref. i. R. A. Konrad**

## Schulnachrichten

### Staatliche Grundschule Berga

Nach unserer Feier zum Marinestag erhielten wir folgenden Brief von der Förderschule für Geistigbehinderte Carolinenfeld, den wir hiermit veröffentlichen wollen.

### Diakonieverein Carolinenfeld e. V.

#### Förderschule für Geistigbehinderte

Am Salzacker 2, 07973 Greiz-Obergrochlitz,  
Tel. 0 36 61 / 67 41 93, Fax 0 36 61 / 67 41 94

**Sehr geehrte Frau Stieler,**

**liebe Kolleginnen und Kollegen,**

sehr herzlich möchte ich Ihnen nochmals danken für die so phantasievollen Zeichen der Verbundenheit, die unsere Schüler zum Martinsfest durch Sie alle erfahren durften.

Die Freude war groß, als unsere kleine Abordnung am nächsten Tag vom Nachmittag in Berga berichtete.

Die Spendensumme von 395,80 DM, die durch die Sammlung der Schüler zusammengetragen wurde, zeigt, mit welchem großen Einsatz alle am Werke waren.

Bitte geben Sie unseren Dank auch an Eltern und Großeltern Ihrer Schüler weiter, die die Kinder nicht nur mit offenem Herzen sondern auch mit offener Hand unterstützten.

Erneuern möchten wir unsere Einladung, die Carolinenschule einmal zum Ziel eines Wandertags zu machen oder in unserm Schülercafé CAFÉ-CARO einzukehren.

Mit herzlichen Grüßen - auch im Namen des gesamten Kollegiums

**M. Söllner**

## Vogtländischer Altertumsforschender Verein

### Heimatkundliches Sonntagsgespräch im Dezember

Zum heimatgeschichtlichen Sonntagsgespräch im Dezember lädt der Vogtländische Altertumsforschende Verein für Sonntag, den 14. Dez. 1997, nach Reichenfels ein.

In der Vorweihnachtszeit gibt es für alle Besucher ein besonderes Erlebnis. Der Intendant der Vogtland-Philharmonie Greiz-Reichenbach, Herr Stephan Fraas, gibt aus aktuellem Anlaß

„Einblicke und Ausblicke zu 100 Jahre Philharmonisches Orchester Greiz und 5 Jahre Vogtland-Philharmonie Greiz-Reichenbach“.

Seine Ausführungen werden live mit Musikbeispielen belegt.

Die Veranstaltung beginnt um 10 Uhr im Saal des Museums Reichenfels.

Der VAVH lädt alle Mitglieder, Freunde und Interessenten herzlich zu dieser Veranstaltung ein.

**FWT**

## Aus der Heimatgeschichte

### Regionalgeschichtliches für den weihnachtlichen Gabentisch

Als Kind habe ich in den sechziger Jahren gern in alten Kalendern geschnökert. Besonders in Erinnerung sind mir die Ausgaben des „Bergaer Hauskalenders“, auch wenn sie außer dem Titel kaum Regionales enthielten. Dieser Kalender wird leider längst nicht mehr herausgegeben.

Einen gewissen Ersatz bieten andere Publikationen, von denen ich auf drei speziell verweisen möchte.

Anfang November erschien der dritte Jahrgang des „Heimatgeschichtlichen Jahrbuchs für die Bürgerinnen, Bürger und Gäste der Stadt Greiz“ in der Greizer Firma Tischendorf (rund 200 Seiten, Preis 8,95 DM). Der Aufbau folgt dem in den Vorjahren bewährten Muster. Nach dem Kalendarium (bereichert durch Vignetten Fritz Wießners von 1958) folgt der „Greizer Bilderbogen“. Dann schließen sich in bunter Folge 44 größere und kleinere Beiträge an. Dabei finden sich neben regionalkundlichen Aufsätzen gleichfalls Anekdoten, Sagen und Mundartgeschichten. Einen großen Umfang nimmt auch Biographisches ein. Zum Beispiel erfährt der Leser Wissenswertes über Georg Wunder, den bisher Ältesten im deutschen Sprachraum, der im 18. Jahrhundert in Greiz starb. Den Abschluß bildet der Herausgeber Volkmar Schneider besonders am Herzen liegende Abschnitt „Für unsere kleinen Leser“.

Im Vogtländischen Heimatverlag Neupert (Plauen) erschien der 15. Jahrgang des Vogtland-Jahrbuchs „Durch Raum und Zeit“ (224 Seiten, 17 DM). Er vereint mehr als 110 Beiträge zu den verschiedensten Themen der Vergangenheit und der Gegenwart. Zu finden sind sowohl altbekannte, „klassisch“ zu nennende Vogtlandautoren wie auch heute lebende Verfasser. Das sehr gut mit Zeichnungen und Fotos (auch bunten) gestaltete Jahrbuch spart auch heikle Probleme unserer Zeit (so das in Hof verteilte „Ossi“-Flugblatt) nicht aus.

Ein Kleinod unter der Heimatliteratur stellt auch der nunmehr 50. Jahrgang des von Karl Bedal begründeten und im Hofer Acker-Verlag Helmut Süßmann erscheinenden „Heimatkalenders für Fichtelgebirge, Frankenwald und Vogtland“ (160 Seiten, 6 DM) dar. Der Bezug auf das Vogtland ist nach der Wende hinzugekommen. Dieser Kalender gewinnt seinen besonderen Reiz vor allem durch die unverwechselbaren Illustrationen des Zeichners und Volkskundlers Karl Bedal und die hervorragenden Fotos Helmut Süßmanns. Wie immer in den letzten Jahren sind hier auch Erzählungen und Geschichten über unsere nähere und fernere Heimat enthalten.

**Dr. Frank Reinhold**

## Sonstige Mitteilungen

### Informationen der Wohnungsbau- gesellschaft Berga/Elster mbH

Die Geschäftsstelle der Wohnungsbaugesellschaft Berga/Elster mbH in der Brauhausstraße 4 bleibt im Zeitraum  
**24.12.1997 bis 02.01.1998**

geschlossen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte per Telefon an den Bereitschaftsdienst der Wohnungsbaugesellschaft Berga/Elster mbH (Telefon 01 71 / 8 16 00 69).

**gez. Sattelmayer**

Geschäftsführer

Die Wohnungsbaugesellschaft Berga/Elster mbH  
 wünscht allen Mieterinnen und Mietern  
 sowie ihren Familien  
**Frohe Weihnachten**  
 und  
**einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

### Das Wetter im November 1997

Das typische Novemberwetter blieb in diesem Jahr aus. Lediglich in der Zeit vom 13. bis 17. und dann nochmals am 22. und 23. November hatten wir naßkaltes, neblig trübes Wetter, das doch so manchen veranlaßte, das warme und gemütliche Zuhause vorzuziehen. Einen richtigen Novembertag sollten wir am 22. des Monats erleben. Dichter Nebel, der bis in die späten Abendstunden anhielt und für manchen Autofahrer die Heimfahrt erschwerte, ließ uns erinnern, wie trist und schmuddelig der November sein kann.

Wenden wir uns dem Dezember zu. Der Blick richtet sich auf Weihnachten. Wird es eine weiße Weihnacht? Verbunden mit vielen Heimlichkeiten, der Ruhe und der Besinnung um die Festtage wünschen wir uns doch alle, daß die Natur ihr weißes Kleid anzieht. Wie es nun wirklich wird, müssen wir uns überraschen lassen. Ich möchte an dieser Stelle daran erinnern, welches Weihnachtswetter wir in den letzten vier Jahren hatten.

1993: Schneefall erst am 2 Weihnachtsfeiertag, danach bis 29. 12. Frost

1994: 23.12. ca. 2 cm Schneefall bei -2°C Kälte, die bis 26.12. anhielt

1995: Schneefall in der Nacht zum 24.12., ca. 5 cm bei -1°C, nachts und auch tagsüber Frost, der mit -17°C am 30.12. seinen Höhepunkt erreichte

1996: Die Bilderbuchweihnacht, die am 20.12. mit Frost und Schneefall begann. Sehr kalt blieb es auch bis Jahreswechsel. Die niedrigsten Nachttemperaturen hatten wir mit -22°C (zum 29.12.) und -21°C (zum 31.12.)

Ob wir heuer auch ein fünftes Mal weiße Weihnacht haben, darüber erfahren Sie mehr um die Weihnachtszeit. Lassen wir uns überraschen. Allen Wetterinteressierten unserer Region wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 1998.

### Temperaturen und Niederschläge im November

Mittleres Tagesminimum:	2,5 °C
Niedrigste Tagestemperatur:	- 8 °C (20.11.)
Mittleres Tagesmaximum:	6,4 °C
Höchste Tagestemperatur:	15 °C (07.11.)
Niederschläge: Anzahl der Tage	7
Gesamtmenge pro qm:	22 l
Höchste Niederschlagsmenge:	10,5 l (16.11.)

### Vergleich der Niederschlagsmengen:

November 93:	62,5 l/qm
November 94:	51,5 l/qm
November 95:	74,5 l/qm
November 96:	39,5 l/qm

Berga/Elster, am 01. Dezember 1997

H. Popp

### Das Arbeitsamt informiert über Änderungen ab dem 1.1.1998:

#### SGB III bringt ab Januar neue Regelungen zur Anwartschaftszeit

Eine der Voraussetzungen für den Bezug von Arbeitslosengeld ist die Erfüllung einer Anwartschaftszeit. Bisher dienten auch Zeiten des Bezuges von Unterhaltsgeld während der Teilnahme an einer Weiterbildungsmaßnahme und von Erziehungs- und Mutterschaftsgeld zur Erfüllung der Anwartschaftszeit. Ab 1.1.1998 dienen dagegen nur noch Zeiten einer versicherungspflichtigen Beschäftigung zu deren Erfüllung.

Die Anwartschaftszeit hat erfüllt, wer innerhalb einer Frist von 3 Jahren vor dem Tag der Arbeitslosmeldung mindestens 12 Monate in einem Beschäftigungsverhältnis gestanden hat und hieraus Beiträge zur Arbeitslosenversicherung abgeführt wurden. Bei Saisonarbeitnehmern genügen 6 Monate versicherungspflichtige Beschäftigungszeit.

Als Ausgleich dafür, daß mit Inkrafttreten des Dritten Buch Sozialgesetzbuch (SGB III) zum Beispiel der Erziehungsgeldbezug nicht mehr zur Erfüllung einer Anwartschaftszeit dient, kann die Frist von 3 Jahren auf unbestimmte Zeit verlängert werden. Dies ist bei der Pflege von Angehörigen und bei der Betreuung der Kinder bis zum 3. Lebensjahr der Fall. Damit werden auch länger zurückliegende Beschäftigungsverhältnisse einbezogen. Zeiten einer selbstständigen Tätigkeit, des Unterhaltsgeldbezuges oder des Bezuges von Übergangsgeld für eine berufsfördernde Maßnahme verlängern die Frist auf maximal 5 Jahre.

*Die „kleinen“ Zeitungen  
 mit der großen Information!*

**Inform-Verlags-GmbH & Co KG**

*In den Folgen 43*

**98704 Langewiesen**

### Impressum

#### **Bergaer Zeitung**

Amtsblatt für Berga an der Elster und Umgebung

Die Bergaer Zeitung erscheint 14täglich, jeweils freitags.

Der Elstertalbote ist zum Preis von DM -,60 bei verschiedenen Verkaufsstellen erhältlich.

- Druck und Verlag: Inform-Verlags-GmbH & Co KG,  
 In den Folgen 43, 98704 Langewiesen,  
 Tel.: 03677 / 800058, Fax: 03677 / 800900  
 vertreten durch den Geschäftsführer Hans-Peter Steil
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
 Der Erste Bürgermeister der Stadt Berga/Elster,  
 Klaus Werner Jonas, 07980 Berga/Elster  
 Verantwortlich für den Anzeigenteil: Herr Fritzsche
- Die Bergaer Zeitung wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Berga/Elster verteilt. Im Bedarf fall Einzelemplare durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**Bestattungsinstitut Pietät**

**Jutta Unteutsch**

Weida

Pfarrstraße 1

Tel.: (036603) 6 22 25

Tag und Nacht erreichbar



Ronneburg  
Brückengasse 14  
Tel.: (036602) 2 23 19

## Die Form

(wnp). Dank seiner Formbarkeit ermöglicht Titanzink in der Wohnhausarchitektur ästhetisch hochwertige Übergänge und detailreiche Akzente. Der Baustoff wird so zu einem flexiblen, universell einsetzbaren Bestandteil einer modernen architektonischen Idee. Foto: Rheinzink, Datteln



**Ständig besetzt?**



Kurz vor Anzeigenschluß laufen bei uns die Telefone heiß.

Geben Sie Ihre Angebote doch schon einen Tag früher durch.

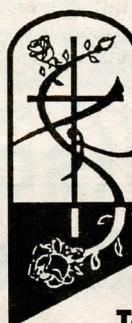
So sparen Sie lästiges Wählen. Oder noch einfacher, faxen Sie doch.

Ihre  
**Inform-Verlags-GmbH & Co KG**

In den Folgen 43  
98704 Langewiesen  
Tel. (0 36 77) 80 00 58  
Fax (0 36 77) 80 09 00

## Der Kreislauf der Natur ist immer gleich Entstehen - Sein - Vergehen

Wir bedanken uns für das im Jahr 1997 entgegengebrachte Vertrauen.



**Bestattungshaus Francke**

- Inh. Rainer Francke  
Fachgeprüfter Bestatter



Als seriöses und preiswertes Bestattungsunternehmen und Mitglied im Landesfachverband des Bestattungsgewerbes Thüringen e.V. stehen wir Ihnen mit umfassenden Dienstleistungen zur Seite.

**Tag und Nacht Tel.: (03 66 03) 56 60  
07570 Weida - Turmstraße 5**

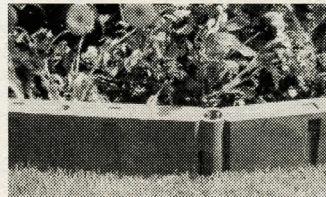
**Bestattung ist immer eine Vertrauenssache.**



(wnp). Oh wie schön ist Weihnachten! - können nicht nur kleine Janosch-Fans ausrufen, wenn sie zum Fest mit den farbenfrohen „Weihnachtsland“-Dekoren auf edlem Porzellan verwöhnt werden. Auch die Großen finden ihre Freude am lustigen Talertischlicht oder der geheimnisvollen Weihnachtssdose, und aus der Tigerenten-Tasse schmeckt es sicher gleich nochmal so gut.



## Attraktive Kanten



(wnp). Zu Weihnachten verschenkt, hilft das Garten-Stecksystem in der nächsten Saison, kreative Ideen zu realisieren. Beispielsweise sorgen die Mehrzweck-Boden-elemente für eine klare optische Trennung von Beet und Rasen. Foto: Neudorff



## Sound-Skulptur



(wnp). Der Twentieth Anniversary Macintosh setzt nicht nur Design-Maßstäbe, er ist auch technisch vom Feinsten. Neben dem 250 MHz Power-PC 603e-Prozessor verfügt das Gerät über 32 MB RAM, 2-GB-Festplatte, vertikales CD-ROM-Laufwerk sowie Modem und Tuner für Radio-

und Fernsehempfang. Eines der Highlights ist das speziell entwickelte Bose-Sound-System, das sowohl allen audiophilen als auch optischen Ansprüchen gerecht wird. Dank der fortschrittlichen Neodym-Technologie konnten die sehr kleinen und dennoch beeindruckend kraftvollen Breitbandlautsprecher für die hohen und mittleren Frequenzen nahezu unsichtbar in das schmale Gehäuse des Mac integriert werden. Im Tieftonbereich arbeitet das HiFi-System mit der Acoustimass-Technologie, die eine externe, flexible Plazierung des sanft und geschwungenen geformten Baßmoduls möglich macht. Foto: Apple

# „Start frei!“ zum Weltcup-Rennen

Am 6. Januar 1998 startet beim Herren-Riesentorlauf in Hinterstoder die Weltelite

Umgeben von den mächtigen Gipfeln des Toten Gebirges liegt Hinterstoder, die einzige Weltcupstation Oberösterreichs. Hier treten am 6. Januar 1998 internationale Spitzensportler an zum dritten Weltcup-Riesentorlauf der Herren. Am Dreikönigstag blickt die Skiwelt bereits zum achten Mal gespannt auf den oberösterreichischen Weltcuport, wo 1994 der Norweger Aamodt und 1996 der Schweizer „Riesentorlaufkönig“ Michael von Grünigen das Rennen gewannen.

Direkt vom Ort gelangen Pistenflitzer mit einer Sechser-Kabinenbahn mitten ins Skigebiet. Auf den nordseitigen Hängen der Hutterer Höss und Bärenalm, mit Schneesicherheit von Dezember bis April, sind Abfahrten bis 1.250 Meter Höhenunterschied möglich. Für sportbegeisterte Weltcupbesucher hält die Region Pyhrn-Eisenwurzen übrigens eine dreitägige Ferienpauschale (5. bis 7. Januar 1998) parat. „Schneespäß und Hüttenzauber“ im Stodertal, ein Tagesskipaß sowie der Eintritt zum Weltcuprennen sind im Preis von 165 Mark ebenso enthalten wie drei Nächtigungen samt Frühstück.



Mit dem neuen Fun-Sportgerät „Moon-Board“ geht es in der oberösterreichischen Ferienregion Pyhrn-Eisenwurzen rasant zu Tal.

Abseits des internationalen Weltcup-Rummels rund um das Feiertags-Wochenende gilt das Stodertal als familienfreundlicher Geheimtip. Hier können Winterträume wahr werden. Mehr als das: Neben viel Tradition und beschaulicher Geborgenheit gibt es im abwechslungsreichen Ferienland eine Vielzahl von Urlaubsmöglichkeiten für aktive und besonders sportliche Zeitgenossen. Hier ist das Kunststück gelungen, eine Region für alpinen und nordischen Sport zu erschließen und trotzdem die unverfälschte Schönheit der Natur zu bewahren. Mit dem sportlichen Erlebnis paaren sich faszinierende Kontakte mit der Natur: Hier, in atemberaubender Naturkulisse, ziehen Gäste ihre schwungvollen

Spuren mit Ski und Snowboard, hier erfahren kleine Pistentiger ihre ersten Versuche auf den sportlichen Brettern. Buntes Pistentreiben oder lohnende Skitouren durch das winterliche Märchenland stehen im Süden Oberösterreichs auf dem Urlaubsprogramm. Im Gleichklang mit der Natur gleiten Langläufer auf schneereichen und gepflegten Loipen dahin. Endlose Spaziergänge auf geräumten Wegen in die umliegende Bergwelt, eine Naturrodelbahn und zwei Saunaerlebniswelten sorgen für erlebnisreichen Ausgleich.

Zum gemütlichen Après-Ski in Bars und urigen Gasthäusern gesellen sich abendliche Veranstaltungen und eine Vielzahl köstlicher regionaler Schmankerl.

## Informationen

zum Weltcuprennen am 6. Januar 1998 und zu den Stodertaler Zwergen erhalten Sie beim Tourismusverband Hinterstoder, A-4573 Hinterstoder 38, Tel.: 00 43-75 64-52 63, Fax: 00 43-75 64-55 44, E-mail: tv.hinterstoder@upperaustria.or.at, sowie im World Wide Web unter <http://www.tiscovers.com/hinterstoder>.

## Pritschelparty im Zergennest

Erlebnisreichen Urlaub für die ganze Familie bieten ab der kommenden Wintersaison die „Stodertaler Zwergen“. 17 Beherbergungsbetriebe – vom Babybauernhof bis zum Kinderhotel – in Vorder- und Hinterstoder haben sich hier ganz auf Ferien mit Kindern eingestellt – und sorgen gemeinsam mit Partnerbetrieben aus Dienstleistung, Handel und Gastronomie für ein buntes Ferienprogramm. Eine Bilderbuchgegend ohne Durchzugsverkehr, idyllische Berglandschaft, gute Verkehrsanbindung und ein faires Preis-Leistungs-Verhältnis sind den Stodertalern nicht genug. Sie wollen ihren großen und kleinen Gästen mehr bieten und haben sich zu echten Familienprofis entwickelt.

In jedem Zwergenbetrieb gibt es ein freundliches Spielzimmer und natürlich auch einen gut ausgestatteten Spielplatz im Freien zum Austoben. Familienzimmer und Appartements sind geräumig und mit allem bestückt, was einen Urlaub mit Kindern bequem macht. Gitterbetten, kindersichere Geräte und Steckdosen, ein Schemel im Bad, Wickelauflagen, Windeleimer und Babyphon – schon die Grundausstattung löst viele Probleme. Im Restaurant erwarten die Familie eine kindge-

rechte Atmosphäre, Hochstuhl, Kindergeschirr, spezielle Menüs und Getränke für die Kleinen. Ehrensache, daß Kinder zuerst bedient werden!

Ein besonderes Zuckerl hat man sich für die Wintersaison einfallen lassen. Kinder bis sechs Jahre werden im „Zergennest“, einem eigenen Areal mit Außen- und Innenbereich, mitten im Skigebiet betreut, während die Eltern beruhigt ihre Schwünge ziehen. Außerdem wird ein halbtägiger Skikurs für die Vier- bis Sechsjährigen angeboten. Lustig und interessant geht's auch bei der nächtlichen Fackelwanderung mit Wintermärchen, bei der Wildfütterung oder bei einer Pferdeschlittenfahrt zu. Eine Pritschelparty im Hallenbad oder die Eisdisco sorgen zudem für Stimmung unter den Kids.

Sieben Tage Halbpension samt Kinderbetreuung und Skikurs für die Sprösslinge kosten für zwei Erwachsene und zwei noch nicht schulpflichtige Kinder ab 775 Mark. Die „Stodertaler Zwergen“ sind übrigens in über 120 „Reiseland“-Filialen in ganz Deutschland zu buchen.



Skispaß auf der Hutterer Höss bei Hinterstoder. Hier ist am 6. Januar 1998 Weltcupstart für einen Herren-Riesentorlauf.

Foto: TV Hinterstoder

# Frohes Fest



**Firma Steffen Roth**

KFZ. + MASCH.-REPARATUREN

07980 BERGA/E. • Winterleite 23

Tel. (036623) 2 08 62

JEDEN DONNERSTAG TÜV



Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



verbunden mit einem Dankeschön für das uns  
im Jahr 1997 entgegengebrachte Vertrauen  
wünscht unserer verehrten Kundschaft

**Familie  
Stöltzner**  
*mit Belegschaft*

Wernsdorf • Am Wiesengrund 4

## EIN HERZLICHES DANKESCHÖN

sagen wir für das im vergangenen Jahr entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen

**FROHE FESTTAGE UND ALLES GUTE IM NEUEN JAHR.**

**Larep** GmbH

07980 Markersdorf • Tel. (036623) 20247

Öffnungszeiten Tankstelle:  
24.-28.12. u. 31.12.97  
von 8.00-12.00 Uhr geöffnet  
1.1998 geschlossen  
Neue Öffnungszeiten bis 31.03.98  
Mo-Fr 6.30-18.00 Uhr  
Sonn- + Feiertage 8.00-12.00 Uhr



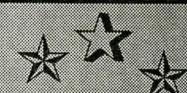
**FRÖHLICHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GESUNDES  
NEUES JAHR WÜNSCHT IHNEN**

**Tischlerei und Möbelhandel  
Reinhard Bachmann & Sohn OHG**

Zum Stausee 22 • 07980 Albersdorf • Tel. (036623) 2 03 70

Unser Geschäft in Berga bleibt vom 22.12.97 bis 2.1.98 geschlossen!

# Frohes Fest



*Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr*

**Klaus Albrecht**

Blumen- u. Pflanzenparadies

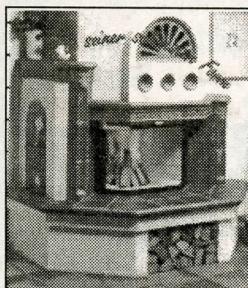
An der Winterleite 7

07980 Berga

©/Fax 036624/20 52 98



*Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes  
neues Jahr  
wünscht*



Kachelöfen,  
Kamine, Fliesen

G  
m  
b  
H

**MEDER**

Ihr Kachelofenbauer

Puschkinstr. 6 a  
07980 Berga/Elster

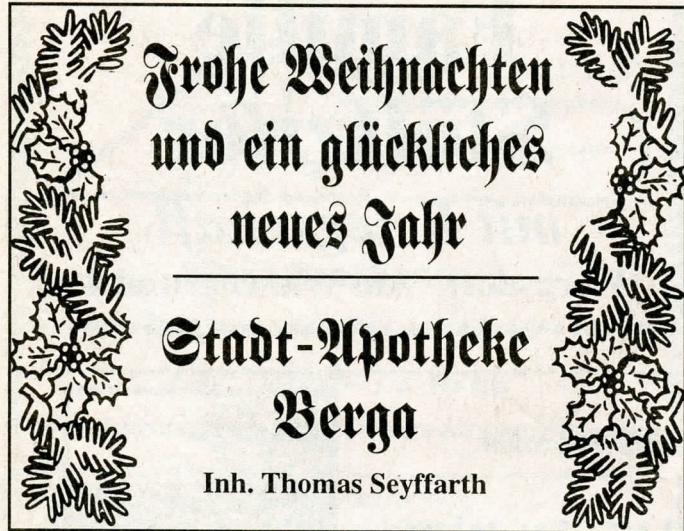
Tel./Fax: 036623 / 2 08 55



*Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr*

**Stadt-Apotheke  
Berga**

Inh. Thomas Seyffarth

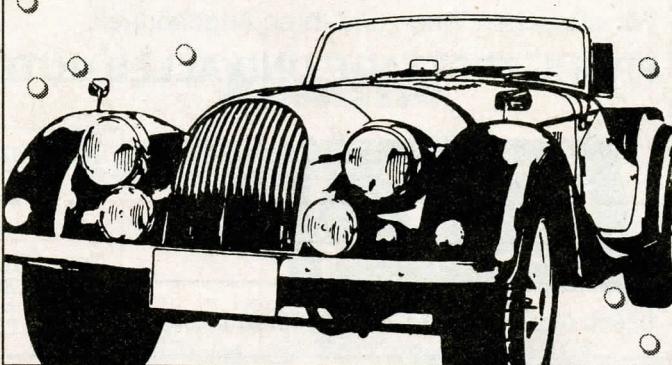


**FROHE WEIHNACHTEN  
UND GUTE FAHRT  
IM NEUEN JAHR**

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

**Fahrsschule Kubitz**

Bahnhofstraße 2 • Berga/Elster



*Frohes  
Fest*

*und ein gesundes  
erfolgreiches  
neues Jahr*

wünscht

**MÖBEL-WUNDERLICH**

Berga - © 2 03 46

*Frohe Weihnachten  
und ein gesundes  
NEUES JAHR*

wünscht Ihr

**TEXTILFACHGESCHÄFT  
Gudrun Mahnke  
und Familie**

# Frohes Fest



**Frohe  
Weihnachten  
und ein  
erfolgreiches  
neues Jahr**  
wünscht allen  
Kunden, Freunden  
und Bekannten  
Ihre

## Videothek Wetzel

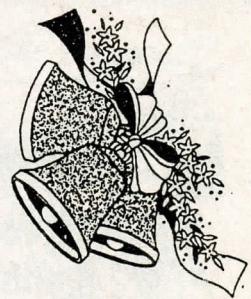
### Öffnungszeiten:

24.12.1997  
31.12.1997

10.00 -13.00 Uhr  
10.00 - 13.00 Uhr  
Feiertage geschlossen

Wir danken unserer werten  
Kundschaft für das entgegen-  
gebrachte Vertrauen und  
wünschen ein

**frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches  
neues Jahr**



*Frank Meyer*

Berga/Elster  
Brauhausstraße 4



Brauhausstr. 4 • 07980 Berga/E.  
© (036623) 2 02 60

Allen Kunden und ihren Familien  
wünsche ich  
*ein friedliches und besinnliches  
Weihnachtsfest  
sowie alles Gute für das Jahr 1998.*

Ihre **Allianz** 

## Gudrun Schreiter

Büro: 07958 Hohenleuben  
Tel. 036622/78595  
Funktel. 0171/6175114



**Ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und ein  
glückliches, erfolgreiches  
neues Jahr  
das wünschen Euch  
von ganzem Herzen**

*Maja, Karsten und Kinder*

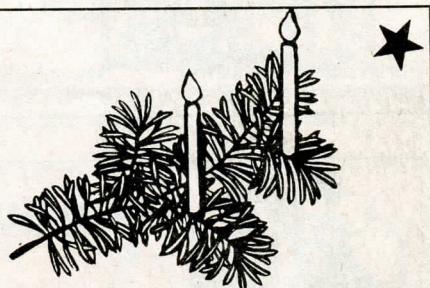


*Boutique Maja*

Berga, Brauhausstr. 1 © 036623 / 2 02 93

Wir danken unserer werten Kundschaft  
für das uns entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen ein

*Ein frohes Weihnachtsfest*



**und ein glückliches neues Jahr**

**Hoch- und Tiefbau GmbH**  
**Berga**

**August-Bebel-Straße 5 • 07980 Berga**

# Frohes Fest



wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten



07980 Großkundorf

Telefon: 036624 / 3 10 44

Fax: 036624 / 3 10 55

Wir danken unserer  
werten Kundschaft für  
das uns entgegenge-  
brachte Vertrauen und  
wünschen ein  
frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches  
neues Jahr.



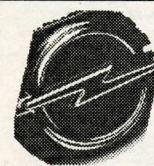
Gaststätte  
„Schöne Aussicht“  
Familie Bieringer

mit Biergarten und Getränkehandel

Frohe Weihnachten  
und ein  
erfolgreiches  
neues Jahr  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten



**Familie  
Andreas Thoß  
und Mitarbeiter**



Wir bedanken uns für Ihr  
Vertrauen und wünschen Ihnen,  
unseren verehrten Kunden, und die es  
werden wollen  
frohe Weihnacht und ein  
gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

AUTOHAUS  
**dengler** OPEL

Reichenbacher Straße 210 a  
07973 Greiz • Tel. (03661) 7 08 80

Gewerbegebiet Winterleite 1  
07980 Berga Tel. (036623) 620-0



**Allen Kunden, Freunden und Bekannten  
herzliche Weihnachts-  
und Neujahrsgrüße**

**Bau- und Brennstoffhandel  
Lippold**

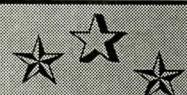
August-Bebel-Straße 31 a • 07980 Berga/Elster



• Verkauf der  
Silvesterknaller ab  
29.12.1997!



# Frohes Fest



*Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten*

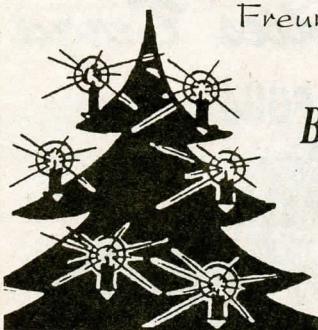
**MAX ILLGEN  
Holzhandlung**

**INH. DIETER KIRSECK**

07980 Seelingstädt  
Lindenstraße 80 A

Tel. 036608/22 92  
Fax: 036608/22 69

*Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten*



**Baumschulen Strobel  
und Blumenladen**

Berga/E.  
© (036623) 2 02 48



*Gesegnete Weihnachten  
und alle guten Wünsche  
zum neuen Jahr.*



**Handwerksmeister  
DIETER RICHTER**

und Familie  
**SERVICEBETRIEB** für  
Gas- u. Ölberndienst  
Haushaltgeräte, Elektroinstallation

07980 Albersdorf Nr. 12  
Tel. 036623/25148 • Fax: 3 10 59  
Funk: 0171 / 7464523



*Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten*

**REWE**  
**Fischer oHG**

07980 Berga/E. • In der Winterleithe 9  
© (036623) 3 10 26  
Fax: (036623) 3 10 27

**Silvesterfeuerwerksverkauf  
ab 29. Dezember 1997**



*frohe  
Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr*

wünschen wir allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten

**Tischlerei  
Bernd Scheffer**

Schloßstraße 9  
© 20101/2 56 08 Berga

# Frohes Fest

**Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
Jahr 1998**

wünschen wir unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten

**ROLAND LESCH**  
MEISTERBETRIEB  
SANITÄR • HEIZUNG • KLEMPNEREI

Winterleite Nr. 11  
07980 Berga/Elster

Tel. (036623) 25296  
Fax (036623) 20380



**Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
Jahr 1998**

**Landbäckerei  
Treibmann**



Inhaber: Mario Treibmann  
07980 Wildetaube • Schwanweg 37  
Tel./Fax: (036625) 2 09 49

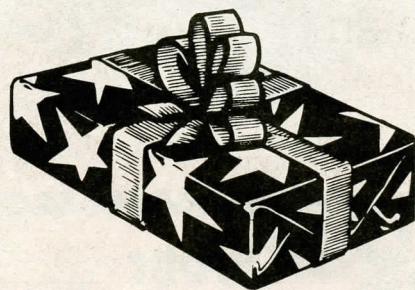
**Frohe  
Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr**

**Familie Weishaupt**

**GETRÄNKEHANDEL**

Kirchplatz 4 • 07980 Berga

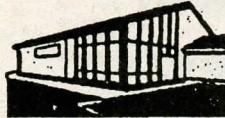
Weihnachtswoche 5 % Rabatt auf alle Getränke



Wir danken unserer werten  
Kundschaft für das entgegen-  
gebrachte Vertrauen und  
wünschen ein

**frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches  
neues Jahr.**

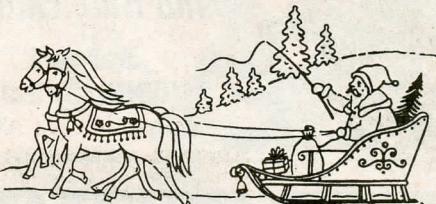
**Wolf GmbH**



Fachmarkt Raumgestaltung

- Teppichböden
- CV-Beläge
- Polstermöbel
- Sonnenschutz
- Dekoration
- Service

Raumausstatter  
Handwerk



**Frohe Weihnachten  
und guten  
Empfang  
auch im  
neuen Jahr**

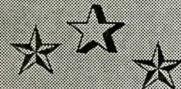
wünscht

**Fernseh - Berger**

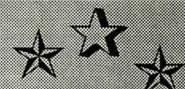
Meisterbetrieb

**TV - VIDEO - AUDIO - SAT**

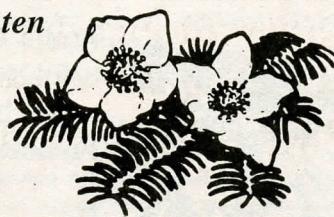
Markt 11 • Berga/Elster • (036623) 2 10 00



# Frohes Fest



Gesegnete Weihnachten  
und alle guten  
Wünsche  
zum neuen Jahr  
allen Kunden,  
Freunden  
und Bekannten



**Gartenbau Dietzscher**  
Obergeißendorf



Frohe Weihnacht  
und ein  
glückliches  
neues Jahr  
wünscht Firma

**Elsa Maas**

Inh. Karin Schemmel  
und Mitarbeiter



Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten

**Quelle-Agentur**  
Inh. Ute Schiller  
Markt 10  
07980 Berga/E.



Frohe Weihnachten  
und ein  
glückliches  
neues Jahr

wünscht  
**Familie Große**

Lotto - Zeitschriften  
Schreibwaren  
Berga • Schloßstraße 19 • ☎ 2 07 83



Fröhliche Weihnachten  
und ein glückliches neues Jahr

wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

**MFB**

**MARKERSDORFER FENSTERBAU GMBH**

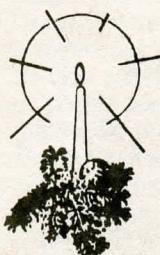


07980 BERGA/MARKERSDORF • TELEFON 036623/25613 • TELEFAX 036623/20256



**Frohe Weihnachten und ein  
erfolgreiches neues Jahr**

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.



**GERHARD HOFMANN, BERGA/E.**  
**DACHDECKERMEISTER**

Fachmännische Ausführung aller Dacharbeiten in Schiefer, Ziegel und  
Fassadenverkleidung • Dachklempnerarbeiten sowie Erstellen von Rüstungen

07980 Berga • Bahnhofstraße 24 • Tel./Fax: (036623) 2 07 89



# Frohes Fest



*und ein gesundes  
erfolgreiches  
neues Jahr*

wünscht

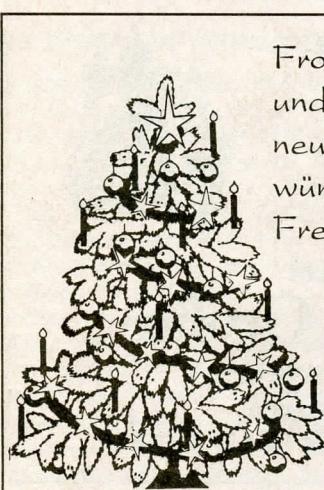
**Rudolf Wagner  
und Familie  
Uhrmachermeister**

R.-Guezou-Str. 8 • Berga  
Tel. 2 09 13



Frohe Weihnachten und ein  
erfolgreiches neues Jahr  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten

**Fa.  
Klaus-D. Prüfer**  
Malermeister  
Telefon und Fax  
036623 / 2 10 11



Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten

**Gärtnerei  
Wernsdorf**

Ingrid Vetterlein  
und Familie

## Oh, du frö hö hö hliiche

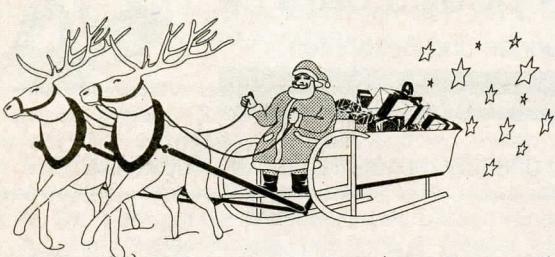
Ein geselliges  
Weihnachtsfest und guten  
Rutsch ins neue Jahr  
wünscht allen Kunden



**Bärbel's  
Bistro & Pension**

Ortsstraße 43  
07980 Clodra/Th.  
Telefon 036623 / 2 51 55

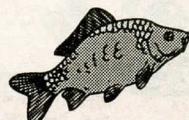
*Inh. Barbara Bretschneider*



## Karpfenverkauf für Weihnachten/Neujahr

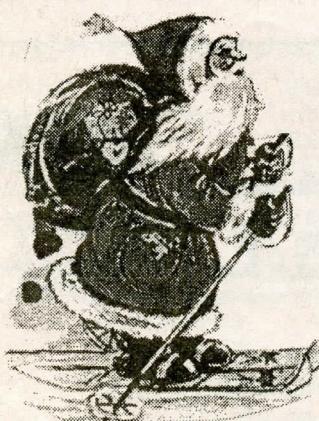
Termine im Dezember:

12.12.97	15-17 Uhr
19.12.97	15-17 Uhr
24.12.97	9-11 Uhr
30.12.97	15-17 Uhr



**wie immer im Fischhaus Dittersdorf**

durch Hohenölsener agrar GmbH & Co. KG  
Telefonische Vereinbarungen unter 036623/20782 Herr Löffler



## Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten

Ihr Ford und KTM Partner



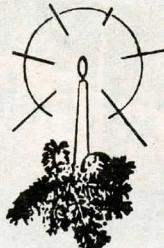
**LUDWIG**

in Berga und Zeulenroda

● Service für Karosserie und Lack ●

# Frohes Fest

**Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
Neues Jahr**  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten



## Fensterbau Schmidt

07980 Wolfersdorf,  
Ortstr. 65  
Tel.: 036623 / 20 4 26  
Fax: 03 66 23 / 2 08 48

Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten

## Salon Regina

An der Golk Nr. 5  
OT Glodra • Berga



*und ein gesundes  
erfolgreiches  
neues Jahr*

## Firma Reinhard Weiße

- Brennstoffe, Heizöl  
und Transporte



Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr

## M Mannheimer

Mannheimer Versicherungen

Generalagent  
**Karl-Heinz-Böttger**  
Versicherungsfachmann (BWV)

Schloßstraße 10 • 07980 Berga/Elster  
Tel./Fax: (036623) 2 06 59



Frohe Weihnacht  
und die  
besten Wünsche  
zum neuen Jahr  
übermittelt Ihnen

Familie

## H. Kretzschmar

Papier - Büro - Spiel  
Modelleisenbahnen



*Unserer werten Kundschaft  
und unseren Geschäftspartnern  
frohe Weihnachten und die  
besten Wünsche zum neuen Jahr,  
verbunden mit dem Dank für das  
bisher entgegengebrachte  
Vertrauen.*



## Heizungsbau Schröter

Meisterbetrieb

- Planung
  - Beratung
  - Einbau
  - Kundendienst
- 07570 Teichwitz Nr. 6  
Telefon und Fax:  
036603 / 4 05 09

Thomas Schröter

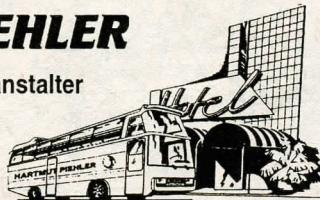
# Frohes Fest



Allen Reisegästen sowie unseren Geschäftspartnern möchten wir auf diesem Weg für das bisher entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich danken. Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches 1998.

## HARTMUT PIEHLER

Omnibusbetrieb & Reiseveranstalter  
07580 Seelingstädt,  
Chursdorf Nr. 18  
Telefon: 036608 / 26 33  
Fax: 90246



Allen Lesern und Inserenten  
wünschen wir ein besinnliches  
**Weihnachtsfest**  
und viel Glück  
und Erfolg für 1998

Inform-Verlags-GmbH & Co KG



In den Folgen 43  
98704 Langewiesen  
Tel. 03677/800058  
Fax 03677/800900



und ein gesundes  
erfolgreiches  
neues Jahr  
wünscht

Helga Rehnig

Gaststätte „Zollhaus“

## Ladenräume

in Berga/Elster (Zentrum) mit

117 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche (3 Schaufenster)

118 m<sup>2</sup> Nebenfläche

zu verpachten.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit Angabe des Nutzungszweckes an:

Wohnungsbaugesellschaft Berga/Elster mbH  
Brauhausstr. 4 • 07980 Berga/Elster  
Tel.: 036623 / 3 10 33      Fax: 036623/3 10 35



## ŠKODA-VERTRAGSHÄNDLER

**M. & H. Neudeck**

Inh. H. Rumpf ü+ G. Jost  
Hauptstraße 42  
07980 Wildetaube  
Tel. 03 66 25 / 2 04 42



Volkswagen Gruppe

# Frohes Fest



07980  
Berga/Elster  
Bahnhofstr. 1



## Ihre Weihnachts-Parfümerie



Frisch u. eleganter  
Damenduft

**Individuelle**  
EDP 50 ml **69,- DM**  
Duschgel **19,50 DM**



Für den großen Auftritt

**Moments**  
Sondergröße  
EDT **29,95 DM**  
EDT **24,95 DM**

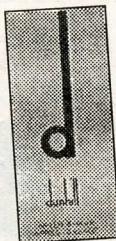


Der elegante spritzige  
Damenduft  
**Bolero**  
Sondergröße EDT  
**19,95 DM**  
30 ml EDT  
**49,50 DM**



Galileo-Elegant  
der neue Herrenduft

**Galileo**  
50 ml  
After Shave  
**19,95 DM**



Der exclusive  
Herrenduft

**dunhill**  
EDT 50 ml  
**59,95 DM**



Sportlich frisch  
**Sumatra Rain**  
EDT  
**19,95 DM**

### Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten Ihre Familie Hamdorf und Mitarbeiter

#### Großer Silvesterfeuerwerksverkauf ab 29.12.1997.

- Harzer Knaller nur **3,95** • Fallschirm-Raketen ab **0,99**
- Riesenchinaböller nur **1,60** • Tischfeuerwerk ab **1,45**

Weitere Geschenkideen im Angebot!



Ein frohes  
Weihnachtsfest und  
auch im neuen Jahr  
allzeit gute Fahrt  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten

**Autohaus Daßlitzer Kreuz**

Inh. Ulrich Körner

07980 Daßlitz/Greiz • Tel./Fax (036625) 20581/20585



TOYOTA

# Frohes Fest

★ Frohe Weihnachten und ein  
★ erfolgreiches neues Jahr ★  
wünscht allen Gästen, Freunden und  
Bekannten

Ihre Gaststätte „Zur Bleibe“

★ Fam. Franke! ★

Unsere Öffnungszeiten zu den Festtagen:

24.12.97	9.00-12.00 Uhr	Frühschoppen
25.12.97	10.00-14.00 Uhr	
26.12.97	10.00-24.00 Uhr	Mittagstisch ab 11.30 Uhr
29.-31.12.97	11.00-13.30 Uhr	
Neujahr ab	10.00 Uhr	

Tischbestellung unter Tel. 036623/21166



Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
Jahr 1998

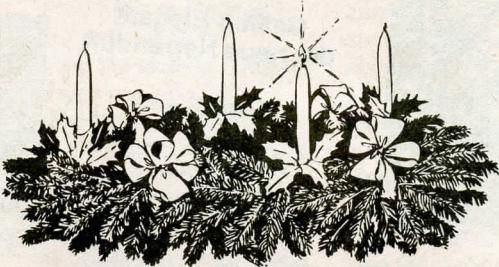
wünschen wir unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten

Fernseh- und Elektronikservice



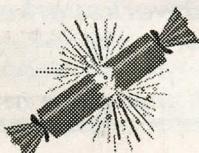
B. Zeuner

07980 BERGA/E. • Bahnhofstr. 3  
Tel./Fax: (036623) 2 08 57



Wir laden ein zum

Familien  
Silvester



1997/  
1998



im Gasthof „Grünes Tal“  
Wolfsdorf

Für die Kinder stellen wir wieder ein Spielzimmer und einen Videoraum zur Verfügung.

Für die Beaufsichtigung und Obhut Ihrer Kinder bitten wir Sie wieder um Ihre Mithilfe!

Kinder bis 14 Jahren haben  
freien Eintritt!

Preis pro Silvesterkarte

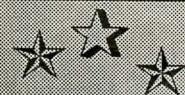
**35,DM**

im Preis enthalten:

- Eintritt für Disco
- 1 Piccolo
- kaltes Buffet mit warmer Strecke
- zu späterer Stunde Kaffee und Kuchen

Beginn: 19.30 Uhr

**Karten- und Tischreservierung erbitten wir im „Landhotel am Fuchsbach“  
Wolfsdorf • Tel.: 036623/2 08 36**



# Frohes Fest



Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr  
wünscht allen Kunden,  
Freunden und Bekannten

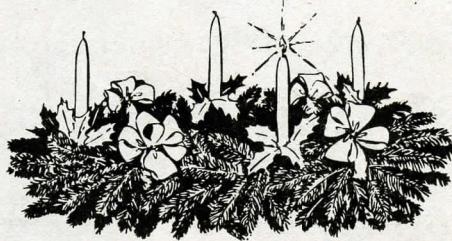
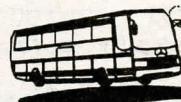
Friseursalon  
„Brigitte“  
und Team

07980 Berga -Am Markt 4  
Tel.: 036623 / 2 51 99

**FROHE WEIHNACHTEN  
UND GUTE FAHRT  
IM NEUEN JAHR**

wünscht allen Kunden, Freunden  
und Bekannten

Osthüringer  
Reisebüro &  
Busbetrieb  
Heyne



**FROHES FEST UND GUTE FAHRT  
INS NEUE JAHR!**



**DANKE  
FÜR IHR  
VERTRAUEN**

/FIA/T

**HEINRICH**

... natürlich von

07570 Hohenölsen  
Siedlung 3 • Telefon 03 66 03 / 6 73 79

/FIA/T

*Frohe Weihnacht  
und viel Glück im  
neuen Jahr*

wünscht Ihnen Ihr Anzei-  
genfachberater  
**Gunter Fritzsché**

**Inform-Verlags-GmbH & Co KG**  
Tel./Fax 0 37 44 / 21 61 95

*Für das mir entgegebrachte  
Vertrauen möchte ich mich bei  
all meinen Kunden bedanken.*



## Frohe Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten



Kachelöfen

Kamine

Fliesen

**Ofen-Herzog**

Brauhausstr. 10 • 07980 Berga/E. ☎ 2 56 21



# Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr

wünscht  
**Jochen Schumann**

*Elektro-  
und Haushaltwaren*

BERGA • Bahnhofstraße 6



**Frohes Fest**

*Allen Kunden, Freunden  
und Bekannten  
herzliche Weihnachts-  
und Neujahrsgrüße*

**Neue  
Autotarife  
'98**

PS. Ich übernehme für Sie:  
**Kfz-Zulassung und  
Umkennzeichnung**

**Sprechzeiten:**

Mo	9-12 Uhr
Di.	9 - 12 u. 15 - 18 Uhr
Do.	9 - 12 u. 15 - 18 Uhr
Fr.	9 - 12
	und nach Vereinbarung

Hauptvertretung der DVAG-Allianz

**Allianz**

Am Markt 12 • 07980 Berga  
Tel.: (036623) 2 51 15  
Funk: 0172/3618818

**Mario Heine**

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

**LBS**  
Bausparkasse der Sparkassen  
Finanzgruppe

## Die beste Zeit, mit Bausparen anzufangen.

### Bis 31.12. Prämie\* sichern.

\*Stark verbesserte Prämie. Auch für höhere Einkommen.

**Wir wünschen Ihnen  
frohe Weihnachten  
und viel Glück für das  
neue Jahr.**

Außerdem möchten wir allen, die uns ihr Vertrauen geschenkt haben, für die gute Zusammenarbeit danken. Und falls Sie noch Fragen rund ums Bausparen oder Finanzieren haben, kommen Sie gleich vorbei. Bei der LBS oder Sparkasse. Denn die gesamten LBS-Vorteile können Sie bis **31.12.1997** auf alle Fälle mitnehmen.

**Ihr LBS - Bezirksleiter  
Gabriele Küß  
Beratungsstelle Greiz, Hirschsteingasse 2-4  
☎ (0 36 61) 70 69 40 -42**